



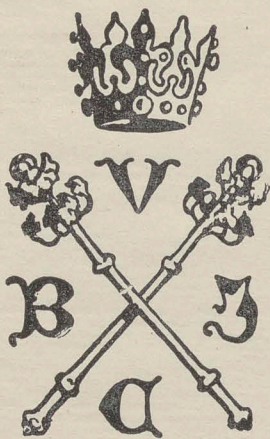
BIBLIOTHECA  
UNIV. JAGELL.  
CRACOVENSIS

kal.kom.

586256

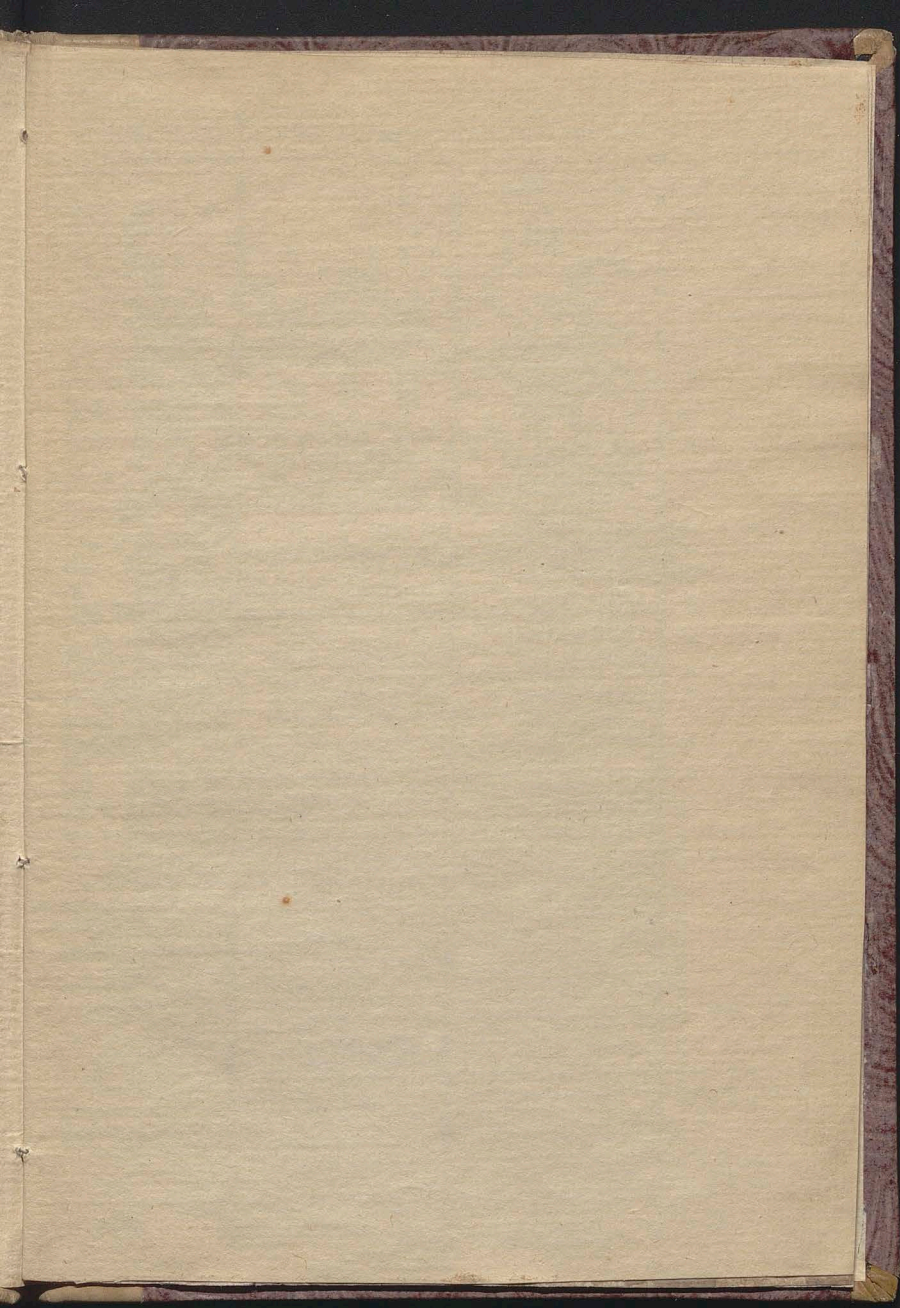
Mag. St. Dr.

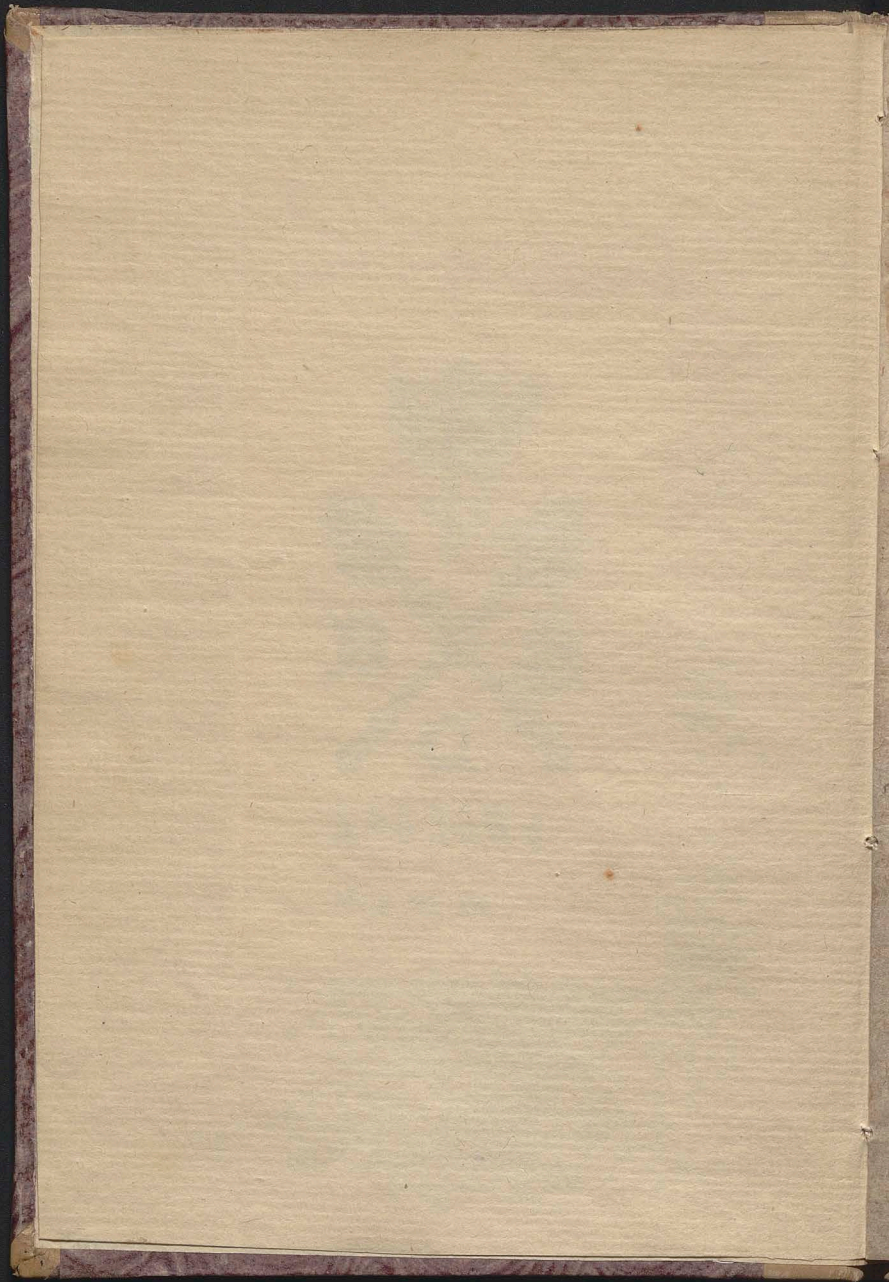
1




586256 1


Mag. St. Dr.










N O W Y  
ELEMENTARZ  
DUCHOWNY



Dziecińskiego ćwiczenia  
Z przytąkiem Nabożeń-  
stwa Porannego, Wieczor-  
nego i innych Modlitew  
Oraz z wykładem Mszy  
Ś. i Kacchizmem  
teraz nowem w okalutami  
PRZYODU BICNY.

W KRAKOWIE  
w Drukarni Akademićkiej.  
Roku Pańskiego 1769.



*Literæ Majores.*

A B C D E F G H I  
K L M N O P Q R  
S T V W X Y Z

*Literæ Minores.*

A b c d e f g h i k l m n o  
p q r s t u v w x y z.

586 256 A a á a b c c̄ d e e f g h i k l l m n n̄  
T o p q r s s̄ t u v w x y z z̄ z̄.

Diphthongi. æ, œ, au, eu.

Mag. St. Vocales. a, e, i, o, u, Œ y Gracum.

Consonantes. b c d f g k l m n p q r s t x z.

h Aspiratio est.

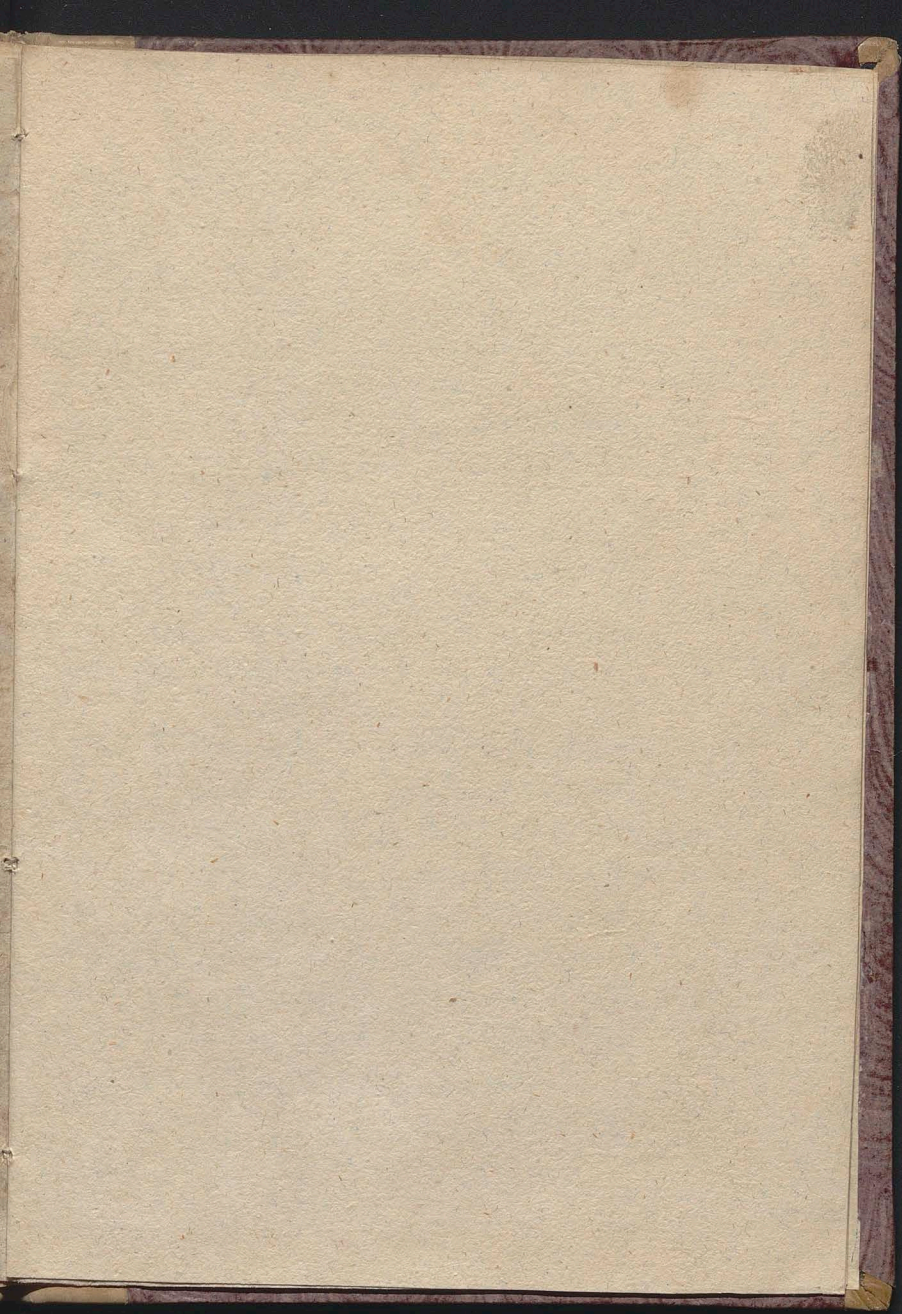
*Literæ Polonicae Majores.*

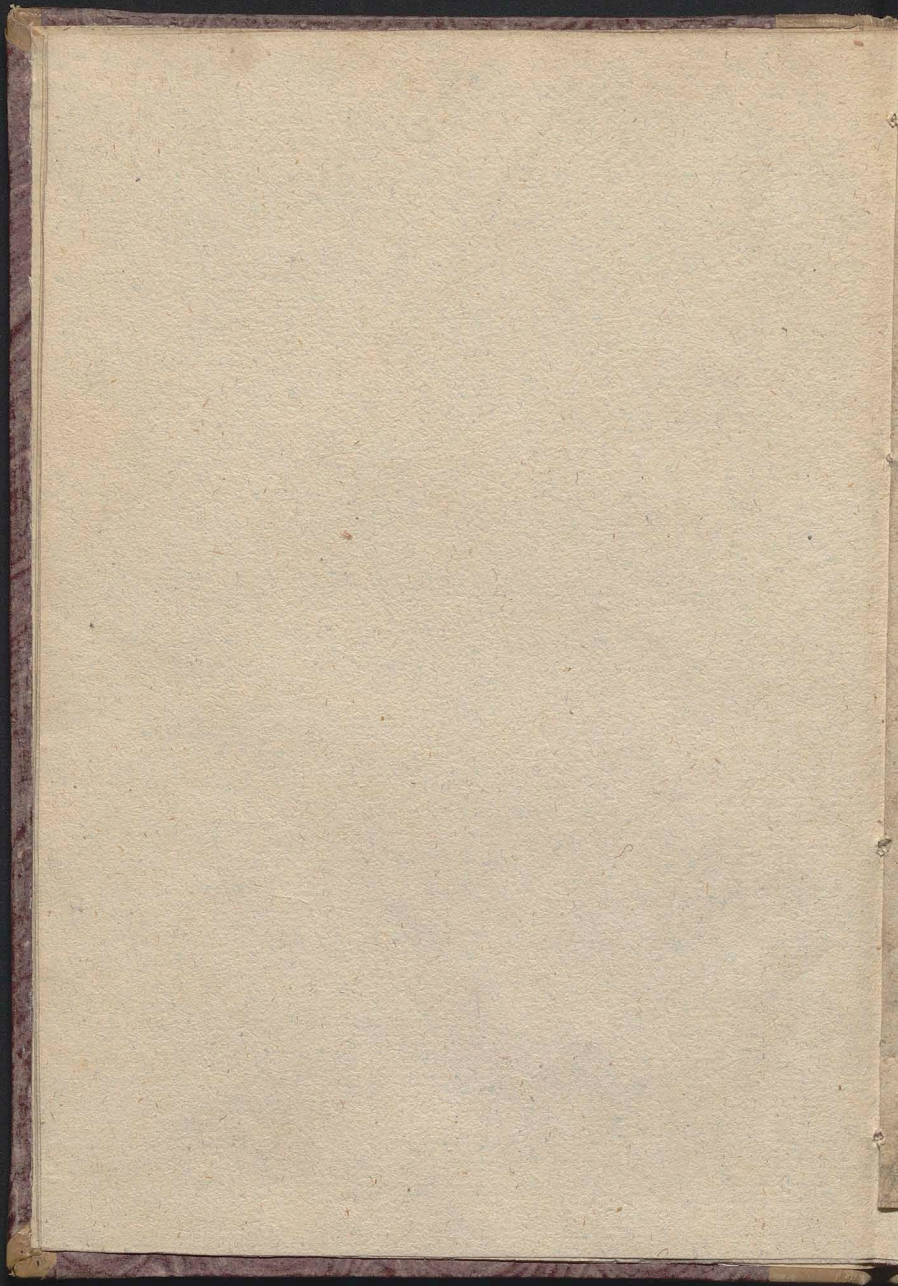
A B C D E F G H I J K L M N  
O P Q R S T V W X Y Z.

*Litera Polonica Minores.*

A a á a b c c̄ d e e f g h i k l l m n n̄ o p q  
r s s̄ o u v w x y z z̄ z̄.

256







Postea flexis genibus & junctis mani-  
bus ante pedus dice.

**B**enedicta sit Sancta, & Individua  
TRINITAS, tunc, & temper, &  
per infinita sæculorum sæcula, Amen.

*Modlitwa Pańska*

**O** Wcze náš ktoryś jest w Ciebieśiecht  
swi. c sie Imie twoie. Orzy. dz Krole-  
stwo twoie. Bzdż wola twoia iako w Tie-  
bie ták y ná ziemi. Chleba nášego powżes  
dniego day nam dzisia. A odpusc nam wi-  
ny nášel iako y my odpuscamy winoway-  
com nášym. A nie wodz nas w pokuşes-  
nie. Ale nas zbaw ode zlego. Amen.

*Oratio Domini. ca.*

**P**ATER noster, qui es in Cælis, fan-  
ctificetur Nomen tuum. Adveniat  
regnum tuum. Fiat voluntas tua  
sicut in Cælo & in terra. Panem no-  
strum quotidianum da nobis hodie.  
Et dimitte nobis debita nostra, sicut  
& nos dimittimus debitoribus nostris.  
Et ne nos inducas in tentationem.  
Sed libera nos à malo, Amen.

*Pozdre.*

*Pozdrowienie Anielskie.*

**B**łogosławiona Panno **MARZA**  
laskis pełna/ Pan z toba/ błogosławiona  
nás ty między niewiastami. A błogosławion  
owoc żywota twoiego **J E S U S**.  
Świeta **MARZA** Matko Boża/ modl się  
za nami grzesznemi/ teraz/ y w godzinie  
śmierci naszej/ Amen.

*Salutatio Angelica.*

**A**ve **MARIA** gratia plena Domi-  
nus tecum, benedicta tu in mu-  
lieribus, & benedictus Fructus ven-  
tris Tui **JESUS**; Sancta **MARIA** Ma-  
ter **DEI**, ora pro nobis peccatoribus,  
nunc, & in hora mortis nostræ, Am.

*Skład Apostolski.*

**W** Jezu w **BOGU** Oycá Wszechmo-  
gącego/ Stworzyciela nieba y ziemi.  
A w **JEZUSU** Chrystusa Syná tego ies-  
dynego Pána naszego/ ktory się pogal z Du-  
chá Świetego/ narodził się z **MARZĄ**  
Panny: umieszczon pod Pontskim Pilarem/  
utrzyśoman/ umarl/ y pogrzebion. Zstąpił  
do pieklow/ trzeciego dnia zmarł wychwstał.  
Wstąpił

Współ na Niebiosa / siedzi na prawicy B.  
G. Oycy wszechmogącego. Stroną przyi-  
dzie sędzić żywych y umarłych. Wierze w  
Ducha Świętego Święty Kościół powsze-  
chny / Świętych obcowanie. Odpuszczenie  
grzechow. Ciała zmarłych wstanie. Żywo-  
wieczny / Amen.

*Symbolum Apostolicum.*

**C**redo in DEUM Patrem Omnipotentem, Creatorem caeli & terrae.  
Et in JESUM Christum, Filium ejus  
unicum Dominum nostrum: qui con-  
ceptus est de Spiritu Sancto, natus ex  
MARIA Virgine; passus sub Pontio  
Pilato, crucifixus, mortuus & sepul-  
tus. Descendit ad inferos, tertiâ die re-  
surrexit à mortuis. Ascendit ad caelos,  
sedet ad dexteram DEI Patris Omni-  
potentis. Inde venturus est judicare  
vivos & mortuos. Credo in Spiritum  
Sanctum, Sanctam Ecclesiam Catho-  
licam, Sanctorum communionem re-  
missionem peccatorum. Carnis resur-  
rectionem, Vitam aeternam. Amen.

Dziesięćoro Bożego Przykazania.

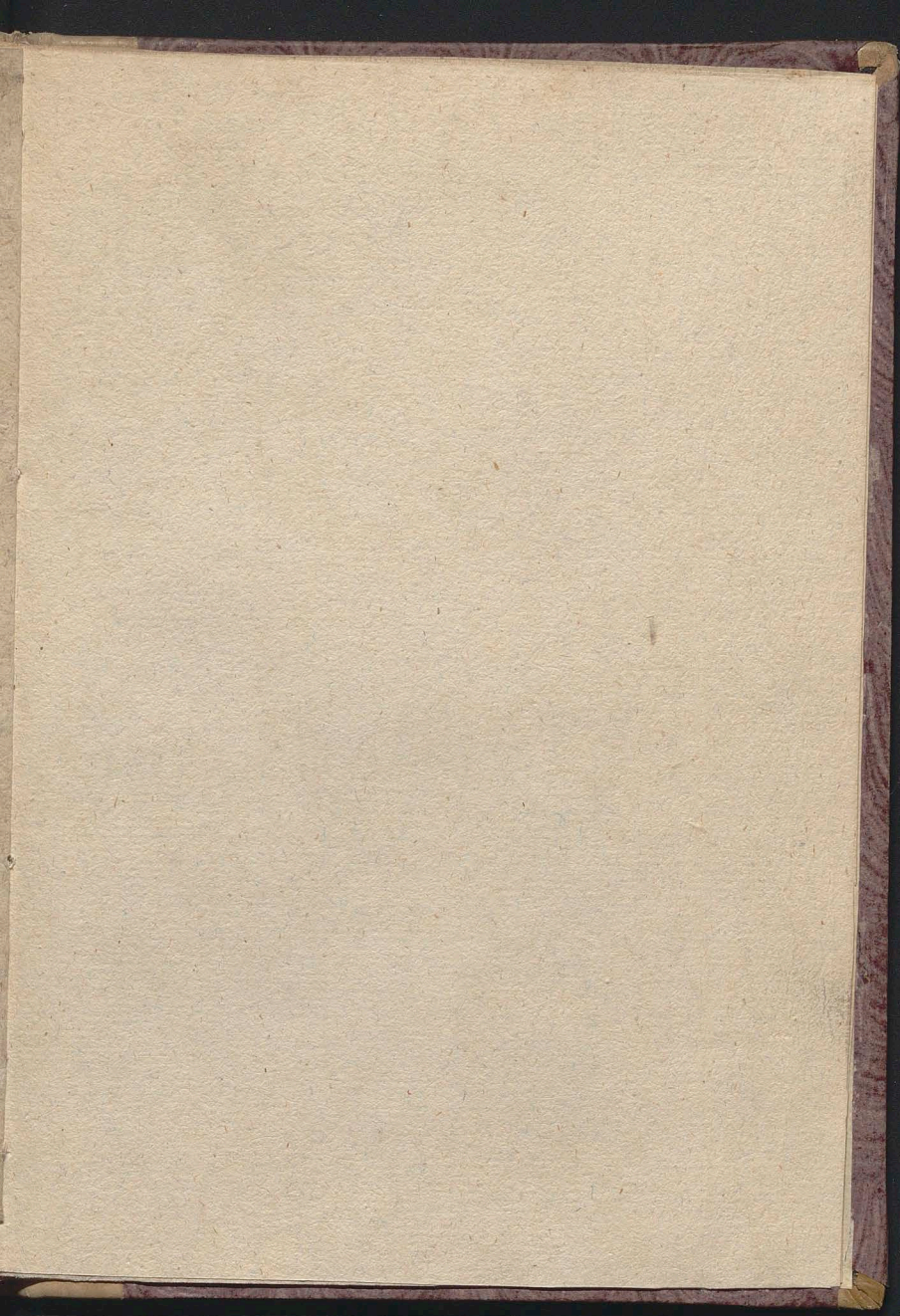
**J**A jestem Pan BÓG twoy, ktorym cie wy  
Jwiodl z ziemi Egypetskiej z domu niewoli

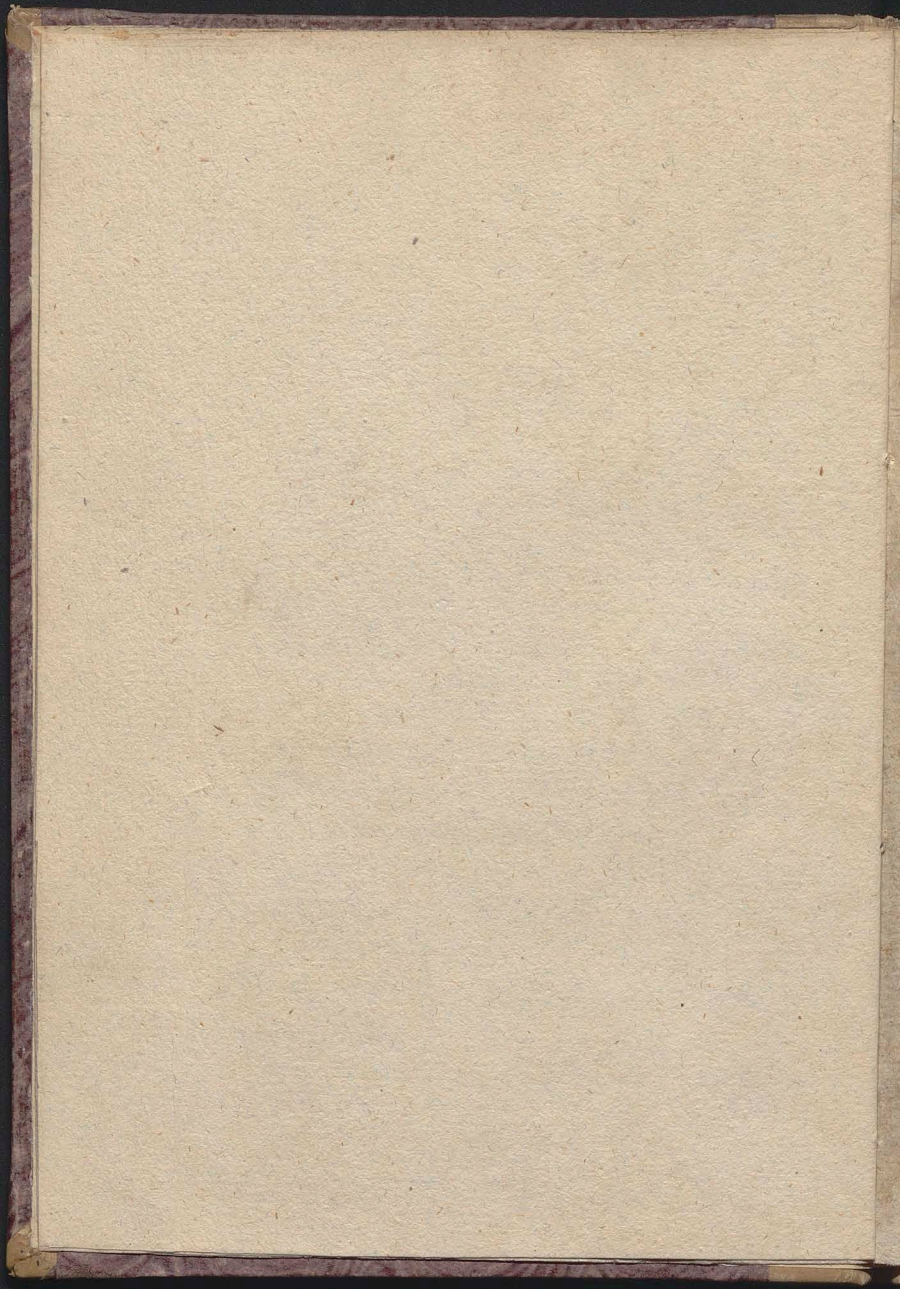
1. Nie bedziesz miał Bogow cudzych prze demna.
2. Nie bedziesz bral Jmienia Pána BÓGA twego nádrzemno.
3. Pámietay/ abyś dzien Świ. ty świecił.
4. Czciy Oycá twego/ v Matkę twois.
5. Nie bedz ś zabija.
6. Nie bedz ś cudzolożył.
7. Nie bedz ś trádł.
8. Nie bedz ś mowil przeciw bliźniemu twemu fałszywego świadectwa.
9. Nie bedziesz pożadał żony bliźnieg twego.
10. Ani bedziesz pragnął domu tego ani lugi/ ani służetnice/ ani wolu/ ani oślá/ ani żadney rzeczy ktore tego sa

*Decem DEI Præcepta, quæ in Decalogo continentur.*

**E**GO sum Dominus Deus tuus, qui  
Eduxi te de terra Ægypti, de domo servitutis.

1. Non habebis Deos alienos coram me.
2. Non assumes Nomen Domini DEI Tui in vanum. Me.





Marya / i.e. Ojciec i matka Pana / stanze mi  
sie wedlug twego. Zd. Marya / i.e.  
A Slowo Ciałem sie stało / y mieściło mi-  
dzy nami. Zdrowia Marya i.e.

**A**ngelus Domini nuntiavit MA-  
RIÆ, & concepit de Spiritu San-  
cto, Ave Maria, &c. Ecce ancilla Do-  
mini fiat mihi secundum verbum tu-  
um. Ave Maria, &c. Et Verbum Car-  
ni factum est, & habitavit in nobis.  
Ave Maria &c.

*Kto chce swietym, bogatym, zdrowym byc  
niech wstaie*

*Ráno, bo w em to wysylko ránoe wstaie*

#### MODLITWA

**L**aska twoja prosimy Panie w sercu na-  
molej: abyśmy ktorzy za Anielskim zwo-  
stawaniem Chrystusa Syna twojego Wde-  
lenie poznali / przez miłość tego / y krzyż  
zmartwychwstania chwały / przypro-  
dzeni. Przez tegoż Chrystusa Pana naszę  
Ziemię. A wiernych dusze / przez miłość  
Bożę / niech odpoczywają w pokoju / Amē

#### ORATIO.

**G**ratiam tuam quaesumus Domi-  
nentibus nostris infunde: ut

Angelo nuntiant. *Cl.* *R.* Filij tui In-  
carnati, in cognos per passi-  
onem meam & crucem ad resurrectionis  
gloriam perducamur. Per eundem  
Christum Dominum nostrum, Amen.  
Et fidelium animas, per misericordiam  
DEI, requiescant in pace, Amen.

*Wzwanie Ducha Przenajświętszego.*  
*W* Rzybady Świcy Duchu / nąpelniy twoi-  
ch serca wiernych / a twoy miłości ogień  
o nich rącz zapalić / krotys przez rozlicność  
żyłow wśytkich / Narody do jedności wi-  
dy zgeomądzit.

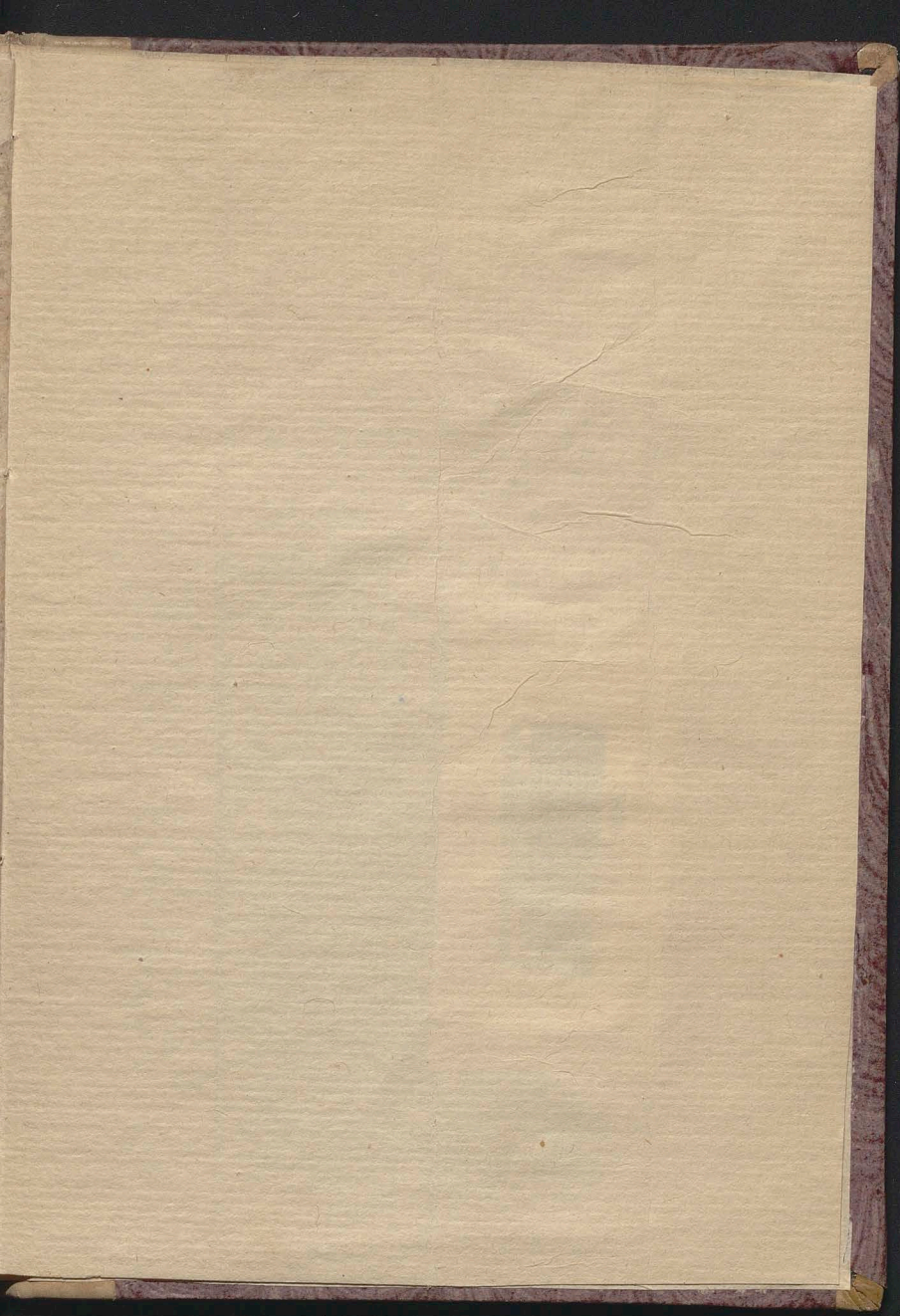
*Invocatio Sancti Spiritus, cum*  
*Mediantur Studia Pueri.*

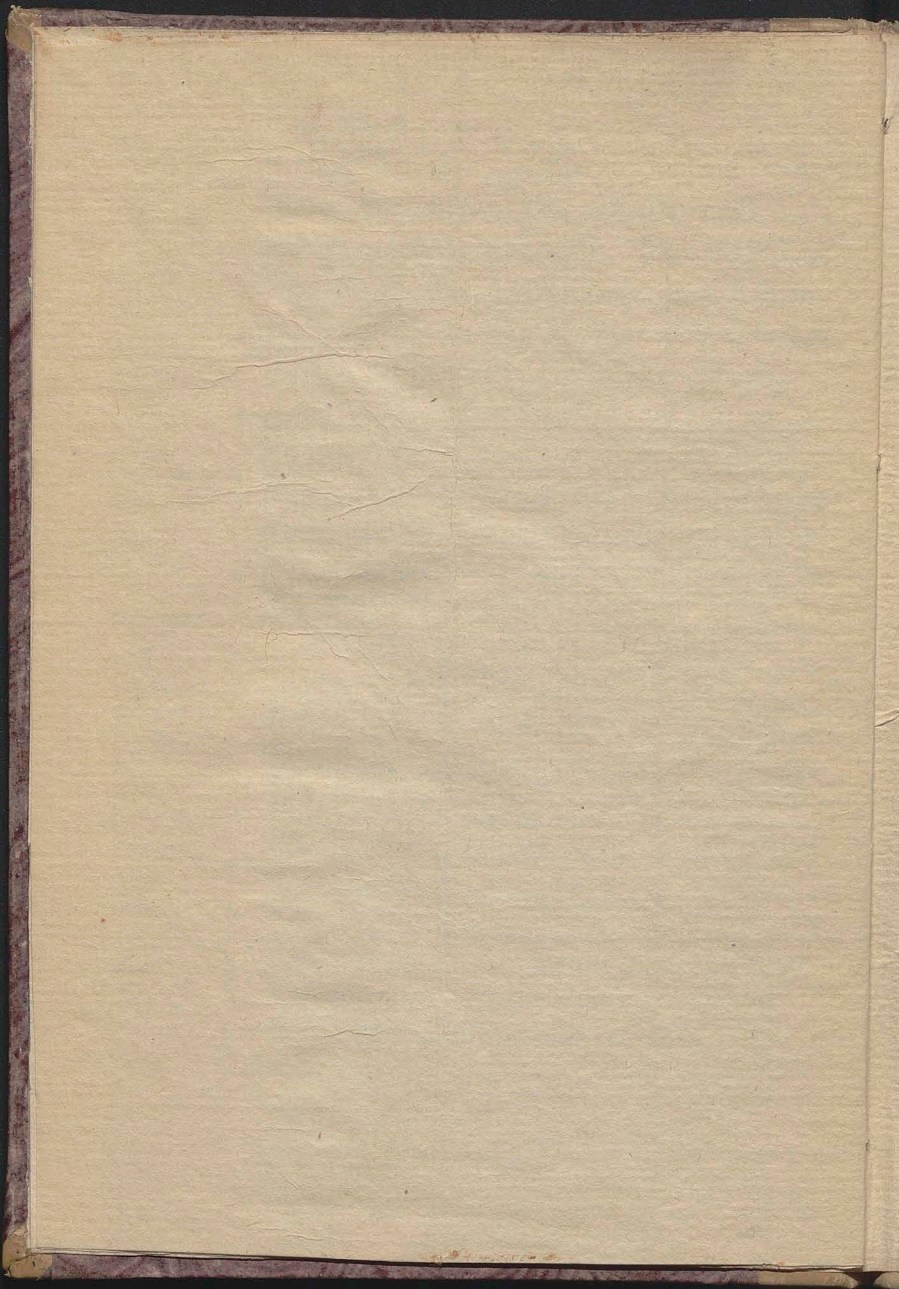
*V*eni Sancte Spiritus reple tuorum  
corda fidelium, & tui amoris in-  
is ignem accende, qui per diversita-  
tem linguarum in cunctarum, gentes in-  
nitatem fidei congregasti.

*Wypusc Ducha twego / a beda stworz.*  
Emitte Spiritum tuum, & creabuntur.  
*A odnowisz twarz ziemie.*  
Et renovabis faciem terræ.

MODLI







Biblioteka Jagiellońska



stdr0024699

